

438112-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Accommodation, building and window cleaning services – Interim
Gebäudereinigung in schulischen Einrichtungen der Stadt Leipzig
OJ S 120/2026 25/06/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Leipzig
R-phost: zas-vol@leipzig.de
Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Interim Gebäudereinigung in schulischen Einrichtungen der Stadt Leipzig
Cur síos: Interim Gebäudereinigung in schulischen Einrichtungen der Stadt Leipzig
Aitheantóir an nós imeachta: 23874c7b-481d-414a-84cd-c95526324f7a
Aitheantóir inmheánach: L-10.33-2026-00263
An cineál nós imeachta: Oscailte
Tá an nós imeachta á bhrochtú: tá
An bonn cirt leis an nós imeachta brostaithe: Eine besondere Dringlichkeit nach § 15 Abs. 3 VgV ist gegeben. Aufgrund der Kündigung des Leistungserbringers und der Aufrechterhaltung der Dienstfähigkeit durch eine Reinigung in den betreffenden schulischen Einrichtungen ist die Einhaltung einer Mindestangebotsfrist von 30 Tagen nicht möglich. Mit der Mindestangebotsfrist könnten eine Reinigung nach den Sommerferien im Freistaat Sachsen nicht gewährleistet werden, so dass ein Betrieb der Schulobjekte nicht möglich wäre.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 90911000 Accommodation, building and window cleaning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Leipzig
Cód poist: 04109
Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Das Angebot ist ausschließlich über die Plattform eVergabe.de (Bietercockpit) und nur in der dort vorgegebenen Form (nicht per E-Mail!) und dem von der Auftraggeberin vorgegebenen Inhalt einzureichen. Die Kommunikation zu Verfahren, d.h. sämtliche Informationen über Änderungen der Bekanntmachungen/ Vergabeunterlagen sowie alle nach der Angebotsöffnung folgenden notwendigen Informationen (z.B. Bieteranfragen und deren Beantwortung, Bieterinformationen, Nachforderungen von Unterlagen, Auftragsschreiben) werden über eVergabe.de bzw. das Bietercockpit bereitgestellt. Ggf. geforderte

Sicherheitsleistungen sh. Vertragsunterlagen. Alle geforderten Nachweise bzw. Angaben sind, sofern nicht anders beschrieben, mit dem Angebot vorzulegen.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Éilliú:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Dócmhainneacht:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Die Abfrage erfolgt in Form einer Eigenerklärung zur Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Interim Gebäudereinigung in schulischen Einrichtungen der Stadt Leipzig

Cur síos: - Unterhaltsreinigung Schulbetrieb: monatlich 49.494,45 m² Grundfläche bzw.

749.540,28 m² / Monat Reinigungsfläche, - Unterhaltsreinigung Ferienbetrieb: 10.303,76 m²

Grundfläche bzw. 172.251,51 m² / Monat Reinigungsfläche, - Unterhaltsreinigung

Nachtreinigung: 2.305,14 m² Grundfläche bzw. 32.423,21 m² / Monat Reinigungsfläche, -

Sonderreinigung pro Vertragsjahr etwa 341 Stunden nach Bedarf, - Grundreinigung 1 pro

Vertragsjahr etwa 3.721 Stunden nach Bedarf, - Grundreinigung 2 pro Vertragsjahr etwa 314

Stunden nach Bedarf, sowie - Glasreinigung nach Bedarf: 24.404,68 m² / Vertragsjahr

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Leipzig

Cód poist: 04109

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Credner Straße 1

Baile: Leipzig

Cód poist: 04289

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Gletschersteinstraße 9

Baile: Leipzig

Cód poist: 04299

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Am Angerteich 2

Baile: Leipzig

Cód poist: 04288

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Jahnstraße 33

Baile: Leipzig

Cód poist: 04288

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Schwarzenbergweg 4

Baile: Leipzig

Cód poist: 04289

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Thierschstr. 5

Baile: Leipzig

Cód poist: 04289

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Schönbachstraße 17

Baile: Leipzig
Cód poist: 04299
Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Ferdinand-Jost-Straße 31
Baile: Leipzig
Cód poist: 04299
Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Höltystraße 51
Baile: Leipzig
Cód poist: 04289
Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Stötteritzer Landstraße 21
Baile: Leipzig
Cód poist: 04288
Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Franzosenallee 21
Baile: Leipzig
Cód poist: 04289
Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 17/08/2026
Dáta deiridh an tréimhse: 09/07/2027

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas faoi fhógraí a bhí ann roimhe seo:

Aitheantóir an fhógra a bhí ann roimhe seo: 106040-2025

Eolas breise: Mit diesem Vergabeverfahren wird das Los 13 (Territorium M) der vorangegangenen Ausschreibung mit der Vergabenummer L-10.61-2024-00615 bzw. der Wettbewerbsbekanntmachung 106040-2025 (OJ S 33/2025 17/02/2025) erneut vergeben. Die mit der vorgenannten Vergabe bezifferte Loslimitierung bleibt bestehen. Insofern können maximal zwei Lose an ein Unternehmen vergeben werden. Bieter welche bereits über zwei

Lose in vorbezeichneter Vergabe beauftragt wurden, werden in dieser Vergabe nicht berücksichtigt. Auf die Bekanntmachung vergebener Aufträge im Supplement zum Amtsblatt der EU 574003-2025 (OJ S 168/2025 03/09/2025) wird verwiesen.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuaspóirí sóisialta

Cur síos: Es erfolgt eine Verpflichtungserklärung über Mindestentgelte und die Erklärung zur Einhaltung der ILO-Kernarbeitsnormen zur Erfüllung sozialer Zielsetzungen.

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Eile, Coinníollacha córa oibre

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: <https://www.evergabe.de/unterlagen/SelectionCriteria/54321-Tender-19eb5de982b-40ebade49930e9c3>

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: <https://www.evergabe.de/unterlagen/SelectionCriteria/54321-Tender-19eb5de982b-40ebade49930e9c3>

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: <https://www.evergabe.de/unterlagen/SelectionCriteria/54321-Tender-19eb5de982b-40ebade49930e9c3>

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: <https://www.evergabe.de/unterlagen/SelectionCriteria/54321-Tender-19eb5de982b-40ebade49930e9c3>

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19eb5de982b-40ebade49930e9c3>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 10/07/2026 08:15:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 31 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Eine Nachforderung von Unterlagen erfolgt gemäß § 56 Abs. 2 bis 4 VgV.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Die Verpflichtungserklärung über Mindestentgelte und die Erklärung zur Einhaltung der ILO-Kernarbeitsnormen müssen ausgefüllt mit dem Angebot eingereicht werden.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Wenn ein Unternehmen eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 GWB geltend machen will, dann ist der Antrag unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Leipzig

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Leipzig

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Stadt Leipzig

Uimhir chlárúcháin: 14713000-SV01-88

Seoladh poist: Martin-Luther-Ring 4-6

Baile: Leipzig

Cód poist: 04092

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: zas-vol@leipzig.de

Teil.: +49 341123-2386

Seoladh idirlín: <https://www.leipzig.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Uimhir chlárúcháin: ohne

Seoladh poist: Braustraße 2

Baile: Leipzig
Cód poist: 04107
Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@lds.sachsen.de
Teil.: +49 341977-3800
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-7005**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 37daab1d-1e52-404c-8bf9-7cffc198abee - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 23/06/2026 15:47:39 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 438112-2026
Uimhir eagráin IO S: 120/2026
Dáta foilsithe: 25/06/2026